

(AT) 2008/56 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Yönetmeliği

17 Haziran 2008 tarihli

Deniz çevresi politikası konusunda topluluk faaliyeti için bir çerçeve oluşturan (Denizcilik Stratejisi Çerçeve Direktifi)

(AEA kapsamlı metin)

AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

Avrupa Topluluğunu kuran Antlaşma'yı ve bu Antlaşma'nın özellikle 175(1)'inci maddesini göz önünde tutarak,

Komisyonun önerisini göz önünde tutarak(1),

Avrupa Ekonomik ve Sosyal Komitesi'nin görüşünü (1),

Bölgeler Komitesi'nin görüşünü (2),

Antlaşmanın 251'inci maddesinde belirtilen usul uyarınca hareket ederek (3),

aşağıdaki gerekçelerle;

- (1)Avrupa Birliğine Üye Ülkelerin egemenlik ve yetki sahasında bulunan deniz suları Akdeniz, Baltık Denizi, Karadeniz ve Kuzeydoğu Atlantik Okyanusu ile Azor, Madeyra ve Kanarya Adalarını çevreleyen sulardır.
- (2)Doğal deniz kaynakları üzerindeki baskı ve deniz ekolojik sistemlerine dönük talep genellikle fazladır ve Topluluk etkilerin nerede gerçekleştiğine bakılmaksızın deniz suları üzerindeki etkisini azaltmak istemektedir.
- (3)Deniz ortamı biyo-çeşitliliğin devamı ve temiz, sağlıklı ve üretken olan çeşitli ve dinamik okyanuslar ve denizlerin ortaya çıkmasının sağlanması nihai hedefiyle korunması, kollanması ve mümkünse canlandırılması gereken kıymetli bir mirastır. Bu bağlamda bu Yönetmelik, diğerlerinin yanısıra, çevresel kaygıların tüm ilgili politik alanlara entegre edilmesini teşvik etmeli ve Avrupa Birliğinin gelecekteki deniz politikasının çevresel ayağını oluşturmalıdır.
- (4)Altıncı Topluluk Çevre Eylem Planını (4) ortaya koyan Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 22 Temmuz 2002 tarih ve 1600/2002/EC sayılı kararına uygun olarak, deniz ekosistemlerinin korunması ve denizlerin sürdürülebilir şekilde kullanılmasının teşvik edilmesi nihai hedefiyle deniz ortamının korunması için tematik bir strateji geliştirilmiştir.
- (5)Tematik stratejinin geliştirilmesi ve uygulanması deniz ekosistemlerinin korunması hedefini gütmelidir. Bu yaklaşım koruma alanları içermeli ve deniz ortamında etkisi olan tüm insan davranışlarını kapsamalıdır.
- (6)Halihazırda belirlenmiş ya da doğal yaşam alanlarının ve yabani fauna ve floranın (5) korunmasına ilişkin 21 Mayıs 1992 tarih ve 92/43/EEC sayılı Konsey Yönetmeliği (bundan sonrasında "Habitat Direktifi" olarak anılacaktır), yabani kuşların (6) korunmasına ilişkin 2 Nisan 1979 tarih ve 79/409/EEC sayılı Konsey Yönetmeliği(bundan

sonrasında “Kuşlar Yönetmeliği” olarak anılacaktır) ve Avrupa Topluluğu ya da Üye Ülkelerin taraf olduğu uluslararası veya bölgesel anlaşmalar ile belirlenecek olan deniz koruma bölgeleri oluşturulması, bu Yönetmelik kapsamında iyi çevresel durum elde edilmesi için önemlidir.

- (7) Bu Yönetmelik kapsamında bu tip koruma alanları oluşturulması Sürdürülebilir Gelişmeye İlişkin Dünya Zirvesi ve 93/626/EEC (7) sayılı Konsey kararıyla onaylanan Biyolojik Çeşitliliğe Dair Konvansiyon’da yer verilen taahhütlerin yerine getirilmesinde önemli bir adım olacak ve bu tip alanlardan müteşekkil uyumlu ağlar yaratılmasına katkı sağlayacaktır.
- (8) Deniz elde edilen faydaların sürdürülebilirliği sağlanırken insan faaliyetlerinin yönetimine ekosistem temelli bir yaklaşım uygulayabilmek için öncelikli olarak Topluluğun deniz ortamında iyi çevresel durum oluşturulması, bu durumun korunmasının ve ileriki dönemlerde bozulmasının engellenmesinin sağlanması gereklidir.
- (9) Bu hedeflere ulaşılabilmesi için şeffaf ve uyumlu bir yasal çerçeveye ihtiyaç vardır. Bu çerçeve farklı politikalar arasında uyum sağlanmasını desteklemeli ve çevresel kaygıların Ortak Balıkçılık Politikası, Ortak Tarım Politikası ve ilgili diğer Topluluk politikaları gibi diğer politikalara da entegrasyonunu teşvik etmelidir. Yasal çerçeve eylem için genel bir çerçeve sağlamalı ve yapılacak eylemin Topluluk mevzuatı ya da uluslararası anlaşmalar çerçevesinde gerçekleştirilecek eylemlerle koordineli, tutarlı ve düzgün şekilde entegre olmasına imkan tanımalıdır.
- (10) Topluluğun deniz ortamını oluşturan farklı deniz bölgelerinin ya da alt-bölgelerinin koşullarının, sorunlarının ve ihtiyaçlarının çeşitliliği değişik ve özel çözümler üretilmesini gerektirmektedir. Bu çeşitlilik deniz stratejilerinin hazırlık safhasının bütününde dikkate alınmalıdır ancak özellikle deniz bölge ya da alt-bölgeleri seviyesinde Topluluğun deniz ortamında iyi çevresel durum elde edilmesi için uygulanacak tedbirlerin hazırlık, planlama ve uygulama safhalarında gözönünde bulundurulmalıdır.
- (11) Bu nedenle her Üye Devlet kendi deniz suları için bir deniz stratejisi geliştirmelidir. Bu strateji kendi sularına özgü olmalı ancak ilgili deniz bölge ya da alt-bölgesine ilişkin genel perspektifi de yansıtmalıdır. Deniz stratejileri iyi çevresel durum elde etmek ya da bu durumu muhafaza etmek için tasarlanan önlem programlarının uygulanmasıyla sonuçlanmalıdır. Ancak Üye Devletler, deniz ortamına yönelik önemli bir riskin olmadığı veya deniz ortamına yönelik riskler dikkate alındığında maliyetlerin orantısız olacağı durumlarda eyleme geçmeme kararının gerekçelerinin düzgün bir şekilde açıklanması şartıyla belirli adımları atmaya zorlanmamalıdır.
- (12) Kıyı suları, deniz yatakları ve deniz tabanları ile birlikte, deniz ortamının ayrılmaz bir parçasıdır ve bu nedenle, bütünlüğü sağlamak ancak gereksiz tekrarlardan kaçınmak için su politikasına (8) ilişkin Topluluk eylem çerçevesini düzenleyen Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 23 Ekim 2000 tarih ve 2000/60/EC sayılı Yönetmeliği ya da başka bir Topluluk düzenlemesinin kapsamına girmiyorsa bu Yönetmelik kapsamına alınmalıdır.
- (13) Deniz ortamının sınırlar ötesi doğası nedeniyle, Üye Ülkeler her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesine ilişkin olarak koordineli deniz stratejileri geliştirme konusunda dayanışma içinde olmalıdır. Deniz bölgeleri ya da alt-bölgeleri diğer Üye Ülkeler veya üçüncü ülkelerle paylaşıldığından, Üye Ülkeler, diğer Üye Ülkeler ve üçüncü ülkelerle yakın koordinasyonun sağlanması için azami gayret göstermelidir. Pratik ve uygun olduğu durumlarda, deniz bölgelerinde ya da alt-bölgelerinde kurulmuş mevcut kurumsal yapılar ve özellikle Bölgesel Deniz Konvansiyonlarından bu koordinasyonun sağlanması için faydalanılmalıdır.
- (14) Durumu acil olarak eylemi geçilmesini gerektirecek kadar kritik hale gelmiş, bu Yönetmelik kapsamındaki deniz bölgeleri ya da alt-bölgelerinde sınırı olan Üye Ülkeler, önlem programlarının yürürlük tarihini öne çekmeyi de içeren bir eylem planı üzerinde

anlaşmaya gayret göstermelidir. Bu tip durumlarda Komisyon, Üye Ülkelerin deniz ortamını geliştirmek için gösterdikleri çabaya destek vermeye ve ilgili bölgeyi bir pilot proje haline getirmeye davet edilmelidir.

- (15) Bütün Üye Ülkeler bu Yönetmelikte tanımlandığı şekliyle deniz sularına sahip değildir ve bu nedenle, salt deniz suları olan Üye Ülkelere hitap eden bu Yönetmeliğin hükümlerinin etkisi bahse konu Üye Ülkelerle sınırlı kalmalıdır.
- (16) Dayanışma ve koordinasyonun sağlanması için uluslararası seviyede eylemler zorunlu olduğundan, bu Yönetmelik, Topluluk ve onun Üye Devletlerinin uluslararası anlaşmalar çerçevesindeki katkılarının tutarlılığını daha da artırmalıdır.
- (17) Topluluk ve onun Üye Devletleri, Avrupa Topluluğunun Unclos'u ve burada yer alan Bölüm XI'in uygulanmasına ilişkin 28 Temmuz 1994 tarihli Anlaşmayı kabulüne ilişkin 23 Mart 1998 tarih ve 98/392/EC sayılı Konsey kararıyla onaylanan Deniz Kanununa İlişkin Birleşmiş Milletler Konvansiyonuna (Unclos) taraftır (9). Topluluk ve onun Üye Devletlerinin bu anlaşmalar kapsamındaki yükümlülükleri bu nedenle bu Yönetmelikte tamamen dikkate alınmalıdır. Tarafların deniz sularında uygulayabilecekleri hükümlerin yanında Unclos, bir Tarafın kendi yetki veya kontrolü altında yürüttüğü faaliyetlerin kendi deniz sularının ötesinde bir zarara yol açmaması ve zarar ya da tehlikelerin bir bölgeden diğer bir bölgeye aktarılmaması veya bir kirlilik tipinin başka bir tipe dönüşmemesi için genel yükümlülükler de içerir.
- (18) Bu Yönetmelik, biyo-çeşitlilik kaybının sonlandırılması, deniz biyo-çeşitliliğinin korunması ve sürdürülebilir şekilde kullanılmasının sağlanması ve 2012 itibarıyla küresel bir deniz koruma bölgeleri ağı yaratılmasına ilişkin Biyolojik Çeşitlilik Konvansiyonu bağlamında Topluluk tarafından alınan güçlü pozisyonu da desteklemelidir. Ayrıca, Biyolojik Çeşitlilik Konvansiyonunun deniz ve kıyılara ilişkin olarak, biyolojik çeşitliliğinin ulusal, bölgesel ve uluslararası düzeyde kaybının önüne geçmek ve deniz ekosistemlerinin sunduğu faydaların sürekliliğini sağlamak gibi birtakım hedefler ve eylemler içeren detaylı bir iş programı ve koruma bölgelerine ilişkin olarak 2012 itibarıyla deniz koruma bölgelerinde ekolojik açıdan temsil kabiliyeti olan sistemler kurmak ve bunları korumak için bir iş programı kabul eden Yedinci Konferansında Taraflarca belirlenen hedeflere ulaşılmasına katkı sağlamalıdır. Üye Ülkelerin Kuşlar Yönetmeliği ve Yaşam Alanları Yönetmeliği gereği Natura 2000 sahaları kurma yükümlülüğü bu sürece önemli katkı sağlayacaktır.
- (19) Bu Yönetmelik Topluluğun ve Üye Ülkelerin çeşitli uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan sorumluluk ve önemli yükümlülüklerinin gereğini yerine getirmesine de katkı sağlamalıdır. Bu anlaşmalar: Konseyin 94/157/EC (10) sayılı kararı ile onaylanan Baltık Denizi Bölgesinin Deniz Ortamının Korunmasına İlişkin Konvansiyon, Konseyin 2000/340/EC (12) sayılı kararı ile onaylanan yeni Deniz Bölgelerinin Ekosistemlerin ve Biyolojik Çeşitliliğin Korunmasına ve Himayesine İlişkin Ek V ve ilgili EK 3 de dahil olmak üzere Konseyin 98/249/EC (11) sayılı kararı ile onaylanan Kuzeydoğu Atlantik Deniz Ortamının Korunmasına İlişkin Konvansiyon, Konseyin 77/585/EEC (13) sayılı kararı ile onaylanan Akdenizin Deniz Ortamının ve Kıyı Bölgelerinin Korunması ve Himayesine İlişkin Konvansiyon ve Konseyin 83/101/EEC (15) sayılı kararı ile onaylanan Akdenizin Kirliliğe Karşı Korunmasına İlişkin Protokol ve Konseyin 1999/801/EC (16) sayılı kararı ile onaylanan 1999 yılı değişiklikleri. Bu Yönetmelik, Üye Devletlerin Topluluğun tarafı olmadığı ancak gözlemci statüsüne sahip olduğu Karadenizin Kirliliğe Karşı Korunmasına İlişkin Konvansiyondan kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirmesine de katkı sağlamalıdır. Üye Devletler bu Konvansiyonla deniz ortamının korunmasına ilişkin olarak önemli yükümlülükler üstlenmişlerdir.
- (20) Bir Üye Devlet ile aynı deniz bölgesinde suları olan üçüncü ülkeler bu Yönetmelikte

- belirtilen süreçlere katılmaya davet edilmeli, böylelikle ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde iyi çevresel durum sağlanması kolaylaştırılmalıdır.
- (21) Özel koruma alanları, özel himaye alanları ve deniz koruma alanları gibi mekansal koruma tedbirleri için öngörülen koruma hedeflerinin, yönetim ölçüleri ve izlemenin ve değerlendirme faaliyetlerinin entegrasyonunun sağlanması bu Yönetmeliğin hedeflerine ulaşması için büyük önem taşımaktadır.
- (22) Derin deniz ortamlarındaki biyo-çeşitlilik ve deniz araştırmaları potansiyeli de dikkate alınmalıdır.
- (23) Deniz stratejileri önlem programları ancak belli bir bölgedeki deniz ortamının sağlıklı bilgilerine dayanmaları ve mümkün olduğunca her Üye Ülkenin sularının ihtiyaçlarına özgü şekilde hazırlanmaları ve ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinin genel durumunu gözettikleri takdirde etkili olacağından, bilgiye dayanan politika yapıcılığının sağlanması için deniz araştırmaları ve izleme faaliyetlerini de kapsayacak şekilde ulusal şekilde uygun bir çerçeve oluşturulmalıdır. Araştırma ve geliştirme politikalarında müşterek araştırmalar Topluluk seviyesinde sürekli desteklenmelidir. Araştırma ve Geliştirmeye ilişkin Yedinci Çerçeve Programda deniz konularının tanınması bu yönde atılmış önemli bir adımdır.
- (24) Önlem programlarının hazırlanmasında ilk adım olarak, deniz suları üzerindeki başlıca baskı ve etkilerin tespit edildiği, deniz sularının özelliklerinin ve üzerindeki baskı ve etkilerin bir analizi ve deniz sularının kullanımının ve deniz ortamının bozulma maliyetinin ekonomik ve sosyal bir analizi gerçekleştirilmelidir. Analizlere dayanak olarak bölgesel deniz sözleşmeleri bağlamında halihazırda gerçekleştirilmiş değerlendirmeler kullanılabilir.
- (25) Daha sonra Üye Ülkeler bu tip analizlere dayanarak kendi deniz suları için iyi çevresel duruma ilişkin bir dizi özellik belirlemelidir. Bu amaçla, tutarlılık sağlayacak ve iyi çevresel duruma ulaşılması konusunda deniz bölgeleri ya da alt-bölgeleri arasında kıyaslama yapılmasına imkan tanıyacak kriter ve metodolojik standartların gelişimine ilişkin tedbir alınması uygundur. Bunlar, ilgili tüm tarafların katılımıyla geliştirilmelidir.
- (26) İyi çevresel duruma ulaşmanın sonraki adımı çevresel hedefler ve devam etmekte olan değerlendirmeler için izleme programları kurulması olmalıdır. Böylelikle ilgili deniz sularının durumu periyodik olarak değerlendirilebilecektir.
- (27) Daha sonra Üye Devletler ilgili sulara iyi çevresel durum yaratacak ya da varolan durumu koruyacak ve mevcut Topluluk gereksinimlerini ya da uluslararası gereksinimlerini ve ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinin ihtiyaçlarını karşılayacak önlem programları hazırlamalı ve uygulamalıdır. Bu önlemler önleyicilik ilkesi ve önleyici eylem yapılması, bir öncelik olarak çevresel zararın kaynağında bertaraf edilmesi ve kirlilik yaratanın ödemesi ilkeleri temelinde hazırlanmalıdır.
- (28) Üye Devletin yukarıdaki adımları gerekli odaklanmayı sağlayarak atması uygundur. Bir bütün olarak tüm Toplulukta ortak eylem temin edilmesini sağlamak için ve küresel seviyedeki taahhütler bağlamında, Komisyonun ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesine yönelik eylemler arasındaki uyumu değerlendirebilmesi ve olası gerekli değişikliklere ilişkin rehberlik edebilmesi için Üye Devletlerin atılan adımlar konusunda Komisyonu bilgilendirmesi önemlidir.
- (29) Üye Devletler deniz ortamında iyi çevresel durumun sağlanması ya da sağlanan durumun korunması için gereken önlemleri almalıdır. Ancak, 2020'ye kadar tüm yönlerde iyi çevresel durum sağlamanın ya da sağlanan durumu korumanın mümkün olmayabileceği kabul edilmektedir. Bu nedenle, adalet ve uygulanabilirlik çerçevesinde, Üye Ülkenin çevresel hedefleri istenen düzeyde yakalamasının veya iyi çevresel durum sağlamanın yahut sağlanan durumu korumasının imkansız olduğu haller için tedbir alınması uygundur.

- (30) Bu bağlamda iki özel durum için istisna yapılabilir. İlk özel durum Üye Devletin çevresel hedefleri yakalayamamasının kendi yaptığı ya da yapmadığı bir şeyden kaynaklanmaması veya doğal sebepler ya da mücbir sebeplerden kaynaklanması veya Üye Devlet tarafından olumsuz çevresel etkiye göre kamu yararının daha ağır basması nedeniyle gerçekleştirilen eylemlerden kaynaklanması ya da doğal koşulların deniz sularının durumunun zamanında geliştirilmesine izin vermemesinden kaynaklanması gerekir. İlgili Üye Devlet, böyle bir özel durumun neden doğduğuna ilişkin değerlendirmesini ispatlamalı ve ilgili bölgeyi belirlemeli ve çevresel hedefleri kovalamaya devam etme hedefiyle geçici tedbirler almak suretiyle etkilenmiş deniz sularının durumunda daha fazla bozulma olmasını önlemeli ve ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesindeki olumsuz etkiyi azaltmalıdır.
- (31) İkinci özel durum bir Üye Devletin deniz sularının, hatta belki de tüm bir bölgenin ya da alt-bölgenin çevresel durumuna etki edecek bir hususu tespit etmesi ancak bu hususun ulusal düzeyde veya başka bir Topluluk politikası ya da bir uluslararası anlaşmayla bağlantılı tedbirlerle engellenememesi durumuna işaret eder. Böyle bir durumda Komisyonu bu konuda bilgilendirmek için, önlem programlarının bildirilmesi çerçevesinde, gerekli ayarlamalar yapılmalı ve Komisyon eylemini gerektiren durumlarda Komisyon ve Konseye uygun öneriler sunulmalıdır.
- (32) Ancak, özel durumlara tanınan esneklik Topluluk seviyesinde kontrole tabi olmalıdır. Bu nedenle, birinci duruma ilişkin olarak alınan geçici tedbirlerin etkinliğine gerekli önem verilmelidir. Dahası, Üye Devletin kamu yararını gerekçe göstererek eylem gerçekleştirdiği durumlarda, Komisyon, bu eylem neticesinde deniz ortamında görülen değişikliklerin ve farklılıkların ilgili bölge ya da alt-bölgede veya diğer Üye Devletlerin deniz sularında iyi çevresel durumun elde edilmesini kalıcı olarak engelleyip engellemediğini değerlendirmelidir. Öngörülen tedbirlerin yetersiz olduğunu ya da deniz bölgesindeki eylem bütünlüğünü sağlamadığını değerlendirmesi halinde Komisyon olası gerekli değişikliklere ilişkin yol göstermelidir.
- (33) İkinci özel duruma ilişkin olarak Komisyon konuyu incelemeli ve 6 ay içerisinde yanıt vermelidir. Avrupa Parlamentosuna ve Konseye öneri götürürken Komisyon ilgili Üye Devletin tavsiyelerini yansıtmalıdır.
- (34) Deniz eko-sistemlerinin dinamik yapısı, doğal çeşitliliği, insan faaliyetlerinin çeşitlenmesine bağlı olarak üzerlerindeki baskı ve etkilerin artabileceği ve iklim değişikliğinin etkisi gözönüne alındığında, daha iyi çevresel durumun adaptasyonunun zamanla olabileceği hususu kabul edilmelidir. Buna uygun olarak, deniz ortamının korunmasına ve yönetimine ilişkin önlem programları esnek ve uyarlanabilir olmalı ve bilimsel ve teknik gelişmeleri gözönünde bulundurulmalıdır. Bu nedenle deniz stratejilerinin düzenli olarak güncellenmesi düzenlenmelidir.
- 35 Önlem programlarının ve güncellemelerinin basımı ve bu programların uygulamasına ilişkin ara dönem raporlarının Komisyona sunulması için de düzenleme yapılmalıdır.
- 36 Kamuoyunun deniz stratejilerinin hazırlanması, uygulanması ve güncellenmesinde aktif katılımını sağlamak için deniz stratejilerinin ya da ilgili güncellemelerinin farklı unsurları ve talep halinde deniz stratejilerinin hazırlanmasında kullanılan ilgili bilgilerin, Topluluğun kamuoyunun çevresel bilgilere erişimine ilişkin mevzuatı çerçevesinde kamuoyu ile paylaşılmasını sağlayacak tedbirler alınmalıdır.
- (37) Komisyon, bütün önlem programları kendisine iletdikten sonra en geç iki yıl içinde ve her halükarda en geç 2019'a kadar bu Yönetmeliğin uygulanmasına ilişkin bir ilk değerlendirme raporu hazırlamalıdır. Sonrasında her altı ayda bir Komisyon raporları hazırlanmalıdır.
- (38) Deniz ortamının durumunun değerlendirilmesi, izlenmesi, çevresel hedefler için metodolojik standartların ve Avrupa Parlamentosu ve Konseyin 14 Mart 2007 tarih ve

2007/2/EC sayılı Avrupa Topluluğunda Mekansal Bilgi Hakkında Çerçeve Yönetmeliği doğrultusunda, verilerin aktarımı ve işlenmesi için teknik formatların benimsenmesini sağlayacak tedbirler alınmalıdır (17).

- (39)Balıkçılığın yönetimini düzenleyen tedbirler Ortak Balıkçılık Politikası (18) çerçevesinde balıkçılık kaynaklarının korunması ve sürdürülebilir tüketimine ilişkin 20 Aralık 2002 tarihli ve 2371/2002 sayılı Konsey Yönetmeliğinde yer verilen Ortak Balıkçılık Politikası bağlamında, bilimsel görüşlere dayanacak ve bu Yönetmeliğin amaçlarına uygun olacak şekilde alınabilir. Ekosistemlerin bütünlük, yapı ve fonksiyonlarının korunması ve gereken yerlerde diğerlerinin yanısıra üreme, büyüme ve beslenme sahalarının korunması için belli bölgelerin balıkçılık faaliyetlerine tamamen kapatılması bu tedbirler arasında olabilir.

Radyoaktif maddelerin kullanımından kaynaklı atıklar ve emisyonlar Euratom Anlaşmasının 30 ve 31. maddeleri ile düzenlenmiş olup bu Yönetmelikte bu hususa yer verilmemiştir.

- (40)Ortak Balıkçılık Politikası ve gelecekte bunda yapılacak değişiklikler, balıkçılığın çevresel etkilerini ve bu Yönetmeliğin amaçlarını gözönünde bulundurmalıdır.
- (41)Yukarıda belirtilen hususlarda ya da bu hususlara ilişkin olarak bir diğer Topluluk politikasında veya uluslararası anlaşmada değişiklik yapılması gerektiğini düşünen Üye Devletler, bir Topluluk eylemi için gereken tavsiyeleri yapmalıdır.
- (42)Topluluk açısından büyük önemi haiz bir komşu deniz ortamı olan Kutup sularına ilişkin önemli çevresel kaygılar, özellikle de iklim değişikliğiyle ilgili olanlar, Topluluk kurumları tarafından dikkate alınmalıdır. Kutupların çevresel korunması için eylem gerekebilir.
- (43)Bu Yönetmeliğin amaçlarına, yani deniz ortamının korunması, bozulmasının önüne geçilmesi ve olumsuz etkilendiği yerlerde mümkünse düzelmesinin sağlanmasına, sadece Üye Devletler vasıtasıyla erişmek mümkün olmadığından ve Yönetmeliğin boyut ve etkileri gözönüne alındığında Topluluk seviyesinde daha iyi sonuçlar alınabileceğinden, Topluluk, Anlaşmanın 5. Maddesinde öngörülen katmanlı yetki ilkesi çerçevesinde uygun göreceği tedbirleri alabilir. Bahse konu Maddede yer verilen orantılılık ilkesi gereğince bu Yönetmelik, belirtilen amaçları dışında başka bir amaç gütmmez.
- (44)Üye Devletlerin önlem programları ve bunlara ilişkin eylemler, insan faaliyetlerinin ekosistem temelli yönetimi yaklaşımına ve Anlaşmanın 174. Maddesinde değinilen prensiplere, özellikle de önleyicilik ilkesine dayanmalıdır.
- (45)Bu Yönetmelik, temel haklara saygılıdır ve Avrupa Birliği Temel Haklar Bildirgesinin (19) ve özellikle Topluluk politikalarına çevresel korumanın ileri seviyede entegrasyonu ve sürdürülebilir gelişme ilkesine uygun şekilde çevresel kalitenin artırılmasını öngören 37. Maddenin ortaya koyduğu ilkeleri gözetir.
- (46)Bu Yönetmeliğin uygulanması için gereken önlemler 28 Haziran 1999 tarih ve 1999/468/EC sayılı, Komisyona yetki verilmesi uygulamasına ilişkin prosedürleri düzenleyen, Konsey kararına uygun olmalıdır (20).
- (47)Komisyon, bilimsel ve teknolojik ilerleme için, özellikle bu Yönetmeliğin Ek III, IV ve V'ini uygulama konusunda yetkilendirilmelidir. Bu önlemler genel kapsamlı olduğu ve bu Yönetmeliğin asli unsuru olmayan hususlarda değişiklik yapacağı için 1999/468/EC sayılı kararın 5a Maddesi hükmünde usullere bağlı kalınarak alınabilirler.
- (48)Komisyon aynı zamanda Üye Devletlerin kullanacağı kriter ve metodolojik standartların belirlenmesi ve izleme ve değerlendirme için spesifikasyon ve standartlaştırılmış metodların oluşturulması hususlarında da yetkilendirilmelidir. Bu önlemler genel kapsamlı olduğu ve bu Yönetmeliğin asli unsuru olmayan hususlarda değişiklik yapacağı için 1999/468/EC sayılı kararın 5a Maddesi hükmünde usullere bağlı kalınarak

alınabilirler.

İŞBU YÖNETMELİĞİ KABUL ETMİŞTİR:

BÖLÜM I

GENEL HÜKÜMLER

Madde 1

Konu

1. Bu Yönetmelik, Üye Devletlerin en geç 2020 senesinde deniz ortamında iyi çevresel durumun sağlanması ya da sağlanan durumun korunması için alacakları tedbirlerin çerçevesini belirler.
2. Bu maksatla, aşağıdaki amaçların sağlanması için deniz stratejileri geliştirilecek ve uygulanacaktır:
  - (a) deniz ortamının korunması, bozulmasının önlenmesi ya da gereken hallerde olumsuz etkilenmiş bölgelerdeki deniz ekosistemlerinin düzeltilmesi;
  - (b) Madde 3(8)'de tanımlandığı şekilde kirliliği kademeli olarak bitirme doğrultusunda deniz ortamına girdilerin engellenmesi ve azaltılması ve böylelikle deniz biyo-çeşitliliği, deniz ekosistemleri, insan sağlığı ya da denizlerin meşru kullanımı üzerinde herhangi önemli bir etki ya da riskin olmamasının sağlanması.
3. Deniz stratejileri insan faaliyetlerinin yönetiminde ekosistem temelli bir yaklaşım benimseyecektir. Böylelikle, bu tip faaliyetlerin yarattığı kolektif baskının iyi çevresel durumun elde edilebileceği seviyelerde kalması ve insan kaynaklı değişikliklerin deniz ekosistemlerinin kapasitesini etkilememesi sağlanacak, aynı zamanda şimdiki ve gelecek kuşakları tarafından denizden elde edilen faydaların sürdürülebilir şekilde teminine imkan tanınacaktır.
4. Bu Yönetmelik, deniz ortamı üzerinde etkisi olan farklı politikalar, anlaşmalar ve yasal düzenlemeler arasında uyumun sağlanması ve çevresel kaygıların bahsedilenlere entegrasyonuna katkı sağlayacaktır.

Madde 2

Kapsam

1. Bu Yönetmelik, Madde 3(1)'de belirtilen tüm deniz sularına uygulanacak ve aynı bölge ya da alt-bölgede yer alan Üçüncü Devletlerin deniz ortamının kalitesine sınır ötesi etkilerini gözönünde bulunduracaktır.
2. Bu Yönetmelik tek amacı savunma ya da ulusal güvenlik olan faaliyetleri kapsamaz. Ancak Üye Devletler, uygulanabilir ve kabul edilebilir olduğu ölçüde bu tip faaliyetlerin bu Yönetmeliğin amaçlarına uygun şekilde yapılmasına gayret gösterecektir.

Madde 3

## Tanımlar

Bu Yönerge kapsamında aşağıdaki tanımlar geçerlidir:

### 1. Deniz suları

- (a) sular, bir Üye Devletin hükümler alanındaki karasularının ölçüldüğü kıyı çizgisinin deniz tarafındaki deniz yatağı ve deniz tabanı, Unclos'a uygun şekilde, ülkelere komşu sular ve Anlaşmanın II. Maddesinde ve Fransız Deniz Aşırı Bölümleri ve Kollektiflerinde belirtilen alanlar hariç; ve
  - (b) 2000/60/E sayılı Yönetmelikte tanımlanan kıyı suları, bunların deniz yatağı veya deniz tabanı, deniz ortamının çevresel durumunun bu Yönetmelik ya da başka Topluluk mevzuatında düzenlenmediği hallerde;
2. "deniz bölgesi" Madde 4'te tanımlanan deniz bölgesi anlamına gelir. Deniz bölgeleri ve bunların alt-bölgeleri, bu Yönetmeliğin uygulanmasını kolaylaştırmak maksadıyla oluşturulmuştur ve hidrolojik, oşinografik ve biyocoğrafik özellikleri dikkate alınarak belirlenmiştir.
  3. "deniz stratejisi" Madde 5'te düzenlendiği şekilde her bir ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için geliştirilecek ve uygulanacak strateji anlamına gelir.
  4. "çevresel durum" deniz sularındaki çevrenin genel durumu anlamını taşır ve ilgili alan içindeki ya da dışındaki insan faaliyetlerinden kaynaklananlar da dahil olmak üzere içeriğindeki deniz ekosistemlerinin yapısı, fonksiyonu ve süreçleri ile doğal fizyografik, coğrafi, biyolojik, jeolojik ve iklimsel faktörleri ve fiziksel, akustik ve kimyasal koşulları kapsar.
  5. "iyi çevresel durum" deniz sularının ekolojik açıdan çeşitli ve dinamik, temiz, sağlıklı ve üretken okyanuslar ve suları işaret eden ve deniz ortamının şimdiki ve gelecek kuşaklarca kullanılmaya devam edilmesini sağlayacak şekilde sürdürülebilir olarak kullanıldığını gösteren çevresel durumu anlamına gelir, yani:

- (a) bağlantılı fizyografik, coğrafi, jeolojik ve iklimsel faktörlerle birlikte deniz ekosistemlerinin yapısı, işlevleri ve süreçleri bu ekosistemlerin tam fonksiyonlu çalışmalarına ve insan kaynaklı çevresel değişikliklere dayanıklılıklarını korumalarına imkan tanımaktadır. Deniz türleri ve habitatları korunmaktadır, biyo-çeşitlilikte insan kaynaklı azalma engellenmiştir ve çeşitli biyolojik bileşenler dengeli şekilde işlemektedir;
- (b) ilgili alandaki insan faaliyetlerinden kaynaklanan özellikler de dahil ekosistemlerin hidromorfolojik, fiziksel ve kimyasal özellikleri ekosistemleri yukarıda belirtildiği şekilde desteklemektedir. deniz ortamına gürültü de dahil antropojenik madde ve enerji girdileri kirlilik etkisi yaratmamaktadır;

Madde 4'te belirtildiği şekilde iyi çevresel durum deniz bölgesi ya da alt-bölgesi seviyesinde Ek I'in niteliksel tanımlayıcılarına dayanılarak belirlenecektir. İyi çevresel durum sağlanması için ekosistem yaklaşımı temelli adaptif yönetim uygulanacaktır;

6. "kriter" niteliksel tanımlayıcılarla yakından bağlantılı ayırdedici teknik özellikler anlamına gelir;
7. "çevresel hedef" her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi bağlamında deniz sularına ilişkin olarak bu suların farklı bileşenlerinin durumuna ve bunlar üzerindeki baskı ve etkilere dair niteliksel veya niceliksel olarak arzulanan seviyeyi gösteren bir beyan anlamına gelir; Çevresel hedefler Madde 10'a uygun şekilde belirlenmiştir.
8. "kirlilik" biyo-çeşitliliğin kaybına neden olacak, insan sağlığına zarar verecek, balıkçılık ve



- turizm gibi denizin uygun kullanımına dönük faaliyetleri engelleyecek, kullanılabilir deniz suyunun kalitesini bozacak ya da genel olarak denizden elde edilen faydalara zarar vermek suretiyle yaşam kaynaklarına veya deniz ekosistemlerine zarar veren ya da verebilecek insan kaynaklı deniz altı gürültüsü de dahil, çeşitli maddelerin ya da enerjinin bir insan faaliyeti sonucunda deniz ortamına doğrudan ya da dolaylı olarak girmesi anlamına gelir;
9. “bölgesel işbirliği” Üye Devletler ve imkan olan hallerde aynı deniz bölgesini ya da alt-bölgesini paylaşan üçüncü ülkelerle deniz stratejilerinin geliştirilmesi ve uygulanması için girişilecek işbirliği ve koordinasyon faaliyetleri anlamına gelir;
10. “bölgesel deniz konvansiyonu” Madde 4’te değinilen deniz bölgelerinin deniz ortamlarının korunması maksadıyla ortaya çıkmış olan, Baltık Denizi Deniz Ortamının Korunması Konvansiyonu, Kuzeydoğu Atlantik Deniz Ortamının Korunması Konvansiyonu ve Akdeniz’in Deniz Ortamı ve Kıyısal Bölgelerinin Korunması Konvansiyonu gibi tüm uluslararası konvansiyonlar ya da anlaşmalar ve onların yönetici idari kurulları anlamına gelir;

#### Madde 4

#### Deniz bölgeleri ya da alt-bölgeleri

1. Üye Devletler, bu Yönetmelik kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirirken egemenlik ya da yetki sahalarında bulunan deniz sularının aşağıdaki deniz bölgelerinin ayrılmaz bir parçası olduğu gerçeğini dikkate alacaktır.

- (a) Baltık Denizi
- (b) Kuzeydoğu Atlantik Okyanusu
- (c) Akdeniz
- (d) Karadeniz

2. Üye Devletler, belli bir alanın özelliklerini dikkate almak için, bu Yönetmeliği 1. paragrafta değinildiği şekilde uygun alt-bölgeler seviyesinde uygulayabilirler. Bu durumda, belirlenecek alt-bölgeler aşağıdaki deniz alt-bölgelerine uygun şekilde düzenlenmelidir:

(a) Kuzeydoğu Atlantik Okyanusunda:

- (i) Kattegat ve İngiliz Kanalı da dahil Büyük Kuzey Denizi;
  - (ii) Kelt Denizi;
  - (iii) Biscay Körfezi ve İberya Kıyısı;
  - (iv) Atlantik Okyanusunda Mikronezya biyografik bölgesi, Azur, Madeira ve Kanarya Adalarını çereleyen sular;
- (b) Akdeniz’de

- (i) Batı Akdeniz
- (ii) Adriyatik Denizi
- (iii) İyon Denizi ve Merkezi Akdeniz
- (iv) Ege-Levanten Denizi

Üye Devletler Madde 26(1)’in ilk paragrafında belirtilen tarihe kadar Komisyona alt-bölgeleri bildirecek olup Madde 5(2), bent (a)(i)’de belirtilen ilk değerlendirmenin tamamlanmasının ardından gözden geçirme yapabilirler.

## Madde 5

### Deniz stratejileri

1. Bütün Üye Devletler, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesine ilişkin olarak, kendi deniz sularında paragraf 2'nin (a) ve (b) fıkralarında belirtilen eylem planı ile uyumlu bir deniz stratejisi geliştirecektir.
2. Bir deniz bölgesini ya da alt-bölgesini paylaşan Üye Devletler, ortak bir yaklaşım sergilemeye gayret edecekleri aşağıdaki eylem planı ile uyumlu şekilde, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde, bu Yönetmeliğin hedeflerine ulaşması için özellikle (a) ve (b) bentlerinde belirtilen deniz stratejilerinin farklı unsurlarının ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde uyumlu ve koordineli şekilde yürütülmesi için çaba harcayacaktır:

#### (a) hazırlık

- (i) 15 Temmuz 2012'ye kadar hazırlanacak ve ilgili suların mevcut çevresel durumunu ve insan faaliyetlerinin buralardaki etkilerini gösterir, Madde 8'e uygun şekilde hazırlanmış ilk değerlendirme;
- (ii) 15 Temmuz 2012'ye kadar Madde 9(1)'e uygun şekilde yapılacak ilgili suların iyi çevresel durum tespiti;
- (iii) 15 Temmuz 2012'ye kadar Madde 10(1)'e uygun şekilde bir dizi çevresel hedef ve bağlantılı göstergelerinin oluşturulması;
- (iv) İlgili Topluluğu mevzuatında aksi öngörülmedikçe 15 Temmuz 2014'e kadar Madde 11(1)'e uygun şekilde devam eden değerlendirmeler için bir izleme programı oluşturulması ve hedeflerin düzenli güncellenmesi;

#### (b) Önlemler Programı:

- (i) En geç 2015'e kadar Madde 13(1), (2) ve (3)'e uygun şekilde iyi çevresel durumun sağlanması ya da sağlanan durumun korunması için bir önlemler programı hazırlanması;
- (ii) En geç 2016'ya kadar Madde 13(10)'a uygun şekilde (i) bendinde belirtilen programın uygulamaya sokulması.

3. Bu Yönetmelik kapsamındaki aynı deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde sınırı olan Üye Devletler, deniz durumunun acil müdahale gerektirecek kadar kritik seviyeye gelmesi durumunda, 1. paragrafa uygun bir eylem planı hazırlayacaktır. Bu eylem planı önlemler programlarının yürürlük tarihini öne çekeceği gibi daha sıkı önlemleri de içerecektir. Bunun başka deniz bölgeleri ya da alt-bölgelerinde iyi çevresel durum sağlanmasına ya da sağlanan durumun korunmasına engel olmaması gereklidir. Bu durumlarda:

- (a) Üye Devletler gözden geçirilmiş zaman çizelgeleri konusunda Komisyonu bilgilendirecek ve buna uygun ilerleyecektir;
- (b) Komisyon, Üye Ülkelerin deniz ortamını geliştirmek için gösterdikleri çabaya destek vermeye ve ilgili bölgeyi bir pilot proje haline getirmeye davet edilecektir.

## Madde 6

### Bölgesel işbirliği

1. Madde 5(2)'de bahsedilen işbirliğini sağlamak için Üye Devletler, uygun ve pratik olan durumlarda, ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesine ilişkin mevcut bölgesel kurumsal işbirliği yapılarından, Bölgesel Deniz Konvansiyonları altındakiler dahil, yararlanacaktır.

2. Deniz stratejileri oluşturmak ve uygulamak için Üye Devletler, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde, Bölgesel Deniz Konvansiyonlarının mekanizma ve yapıları dahil ilgili uluslararası forumları kullanarak, aynı deniz bölgesinde ya da alt-bölgesinde egemenlik ya da yetkisi bulunan üçüncü ülkelerle eylemlerinin koordinesini sağlamak için azami çaba harcayacaktır.

Bu bağlamda Üye Devletler, mümkün olduğunca, Bölgesel Deniz Konvansiyonları gibi uluslararası anlaşmalardan doğmuş yapılar çerçevesinde geliştirilmiş mevcut program ve eylemlere dayanacaklardır.

Bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesindeki yakalama alanlarına ilişkin koordinasyon ve işbirliği, uygun olan hallerde, bu deniz bölgesi ya da alt-bölgesindeki Üye Devletlerin bu Yönetmelikten kaynaklı yükümlülüklerini yerine getirebilmesi için, bu Yönetmelikte ya da 2000/60/EC sayılı Yönetmelikte yer verilen işbirliği mekanizmaları kullanılarak denizi olmayanlar dahil, tüm Üye Devletleri kapsamalıdır.

Madde 7

Yetkili makamlar

1. Üye Devletler, 15 Temmuz 2010 tarihine kadar kendi deniz sularına ilişkin olarak bu Yönetmeliğin uygulanmasını gözetecek makam ya da makamları her bir ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde kuracaktır.

15 Temmuz 2011 tarihine kadar Üye Devletler, belirlenen yetkili makamların listesini ve Ek II'de yer verilen diğer bilgileri Komisyona sunacaktır.

Aynı zamanda Üye Devletler, bu Yönetmeliğin uygulanmasıyla ilgili olan uluslararası teşkilatlardaki yetkili makamlarının bir listesini de Komisyona gönderecektir.

Her bir deniz bölgesindeki ya da alt-bölgesindeki yakalama alanı dahilindeki Üye Devletler de Madde 6 çerçevesinde işbirliği ve koordinasyondan sorumlu yetkili makam ya da makamlarının listesini iletacaktır.

2. Üye Devletler, 1. paragraf çerçevesinde sağlanan bilgilerdeki değişiklikleri değişikliğin meydana gelmesinden sonra en geç altı ay içinde Komisyona bildirecektir.

## BÖLÜM II

### DENİZ STRATEJİLERİ: HAZIRLIK

Madde 8

Değerlendirme

1. Üye Devletler, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için, mevcut veriler ışığında ve aşağıdaki hususları dikkate alarak kendi deniz sularına ilişkin bir ilk değerlendirme yapacaktır:

- (a) önemli özellik ve karakteristiklerin ve bu suların mevcut çevresel durumunun Ek III Tablo 1'de yer verilen listelerdeki unsurlara dayalı, fiziksel ve kimyasal özellikleri, habitat tiplerini, biyolojik özellikleri ve hidromorfolojiyi kapsayan bir analizi;
- (b) bu suların çevresel durumu üzerindeki insan faaliyetleri de dahil ağırlıklı baskı ve etkilerin bir analizi:

(i) Ek III Tablo 2'de listesi verilen unsurlara dayanır ve çeşitli baskıların yanısıra tespit edilebilen trendlerin niteliksel ve niceliksel bütünlüğünü içerir;

(ii) genel kümülatif ve sinerjetik etkileri kapsar; ve

(iii) yürürlükteki Topluluk mevzuatı doğrultusunda hazırlanan ilgili değerlendirmeleri dikkate alır;

(C) suların kullanımının ve deniz ortamındaki bozulmanın maliyetinin ekonomik ve sosyal analizi.

2. 1. paragrafta değinilen analizler, yürürlükteki ilgili Topluluk mevzuatının özellikle de 2000/60/EC sayılı Yönetmeliğin kapsadığı kıyı suları, geçiş suları ve kara sularının unsurlarını dikkate alacaktır. Ayrıca, Bölgesel Deniz Konvansiyonları çerçevesinde müştereken hazırlanan değerlendirmeler gibi diğer ilgili değerlendirmeleri de dikkate alacak ya da bunları esas alacak olup böylelikle deniz ortamının kapsayıcı bir değerlendirmesine imkan tanıyacaktır.

3. 1. paragrafta belirtilen değerlendirmeleri hazırlarken Üye Devletler, Madde 5 ve 6'da düzenlenen koordinasyon vasıtalarıyla, şunu sağlamak için azami gayret gösterecektir:

(a) deniz bölgesi ya da albölgesine ilişkin değerlendirme metodları uyumludur;

(b) ilgili sınır ötesi etkiler ve sınır ötesi özellikler dikkate alınmıştır.

## Madde 9

İyi çevresel durumun belirlenmesi:

1. Madde 8(1) çerçevesinde yapılan ilk değerlendirmeye dayanarak Üye Devletler her bir ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesi bağlamında, deniz suları için, Ek I'de listelenen niteliksel tanımlayıcılar temelinde bir dizi iyi çevresel durum özelliği belirleyecektir.

Üye Devletler Ek III Tablo 1'de yer verilen listelerdeki hususları ve özellikle fiziksel ve kimyasal özellikleri, habitat tiplerini, biyolojik özellikleri ve hidromorfolojiyi dikkate alacaktır.

Üye Devletler aynı zamanda Ek III Tablo 2'de verilen listeler bağlamında her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde insan faaliyetlerinin yarattığı etki ya da baskıyı da dikkate alacaktır.

2. Üye Devletler, Madde 8(1) doğrultusunda yapılan değerlendirme ve bu maddenin 1. paragrafına uygun şekilde yapılan tespit hakkında ikincinin tamamlanmasının ardından üç ay içinde Komisyonu bilgilendirecektir.

3. Üye Devletler tarafından kullanılacak ve bu Yönetmeliğin kritik olmayan hususlarını değiştirmek için tasarlanmış kriter ve metodolojik standartlar, Ekler I ve III temelinde, tutarlılığı sağlayacak ve deniz bölgeleri veya alt-bölgeleri arasında iyi çevresel duruma ilişkin kıyaslama yapılmasına imkan tanıyacak şekilde, Madde 25(3)'te değinilen incelemeli regülatif prosedüre uygun olarak 15 Temmuz 2010 tarihine kadar belirlenecektir. Bu tip kriterler ve standartlar önermeden önce Komisyon, Bölgesel Deniz Konvansiyonları da dahil tüm ilgili tarafların görüşünü alacaktır.

## Madde 10

### Çevresel hedeflerin oluşturulması

1. Madde 8(1) çerçevesinde yapılan ilk değerlendirmeye dayanarak Üye Devletler, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için, kendi sularına yönelik deniz ortamında iyi çevresel durum sağlanmasına kılavuzluk edecek bir dizi hedefler ve ilgili göstergelerini belirleyecektir. Bu yapılırken Ek III Tablo 2'de listelenen baskı ve etkiler ile Ek IV'te belirtilen özellikler dikkate alınacaktır.

Bu hedef ve göstergeleri belirlerken, Üye Devletler, ulusal, Topluluk seviyesinde ya da uluslararası seviyede aynı sulara ilişkin olarak halihazırda yapılmış olan düzenlemelerin uygulaması devam eden hedeflerini ve belirledikleri hedeflerin bu hedeflerle karşılıklı uyum içinde olmasını dikkate alacak ve imkan olduğu ölçüde sınır ötesi etki ve özelliklerin de kapsanmasını sağlayacaktır.

2. Üye Devletler, belirlenmelerinin ardından üç ay içinde Komisyonu çevresel hedefleri konusunda bilgilendirecektir.

## Madde 11

### İzleme programları

1. Madde 8(1) doğrultusunda yapılan ilk değerlendirmeye dayanarak, Üye Devletler, kendi deniz sularının çevresel durumunun sürekli değerlendirilmesi için koordineli izleme programları hazırlayacak ve hayata geçirecektir. Bu programlar Ek III'te verilen listelerdeki unsurlara ve Madde 10'a uygun şekilde oluşturulan çevresel hedefleri temel alacaktır.

İzleme programları deniz bölge ya da alt-bölgelerine uygun olacak ve bunlara dayanacak ve Topluluk mevzuatında değerlendirme ve izlemeye ilişkin olarak yer verilen, Yaşama Alanları ve Kuşlar Yönetmelikleri dahil, düzenlemelerle ve uluslararası anlaşmalarla uyumlu olacaktır.

2. Aynı deniz bölgesi ya da alt-bölgesini paylaşan Üye Devletler 1. paragrafta uygun izleme programları oluştururken uyum ve koordinasyonu gözetecekler ve aşağıdaki hususların sağlanmasına çabalayacaklardır:

- (a) deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde geçerli izleme kullanılan izleme yöntemleri, izleme sonuçlarının kıyaslanabilmesine imkan tanıyacak şekilde uyumludur.
- (b) ilgili sınır ötesi etkiler ve sınır ötesi özellikler dikkate alınmıştır.

3. Üye Devletler, belirlenmelerinin ardından üç ay içinde Komisyonu izleme programları konusunda bilgilendirecektir.

4. Mevcut taahhütleri dikkate alan ve izleme ve değerlendirme sonuçları arasında tutarlılık sağlayan ve bu Direktifin asli olmayan unsurlarını değiştiren izleme ve değerlendirme için spesifikasyonlar ve standardize metodlar Madde 25(3)'te değinilen incelemeli regülatif prosedüre uygun şekilde kabul edilecektir

## Madde 12

### Bildirimler ve Komisyon değerlendirmesi

Her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesine ilişkin olarak Madde 9(2), 10(2) ve 11(3) çerçevesinde yapılan bildirimlere ilişkin olarak Komisyon, ilgili Üye Devlet bazında, bildirilen hususların bu Yönetmeliğin gereklerini karşılamak için yeterli bir çerçeve oluşturup oluşturmadığını değerlendirecektir. Gerekli görmesi halinde Komisyon ilgili Üye Devletten ek bilgi talebinde bulunabilir.

Bu değerlendirmeler yapılırken, Komisyon, Topluluk içerisindeki farklı deniz bölgeleri ya da alt-bölgelerinin çerçeveleri arasındaki uyumu gözetecektir.

Bahsedilen bildirimler alındıktan sonra altı ay içinde, Komisyon, ilgili Üye Devletlere, bildirilen hususların bu Yönetmelik ile uyumlu olup olmadığı konusundaki görüşünü bildirir ve gerekli gördüğü değişiklikler hakkında yol gösterir.

## BÖLÜM III

### DENİZ STRATEJİLERİ: TEDBİR PROGRAMLARI

## Madde 13

### Tedbir programları

1. Üye Devletler, her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesine ilişkin olarak, kendi deniz sularında, Madde 9(1) çerçevesinde iyi çevresel durum sağlanması ya da sağlanan durumun korunması için gereken önlemleri belirleyeceklerdir.

Bu önlemler Madde 8(1)'e uygun şekilde yapılan ilk değerlendirmeye dayanacak ve Madde 10(1)'e uygun şekilde belirlenmiş çevresel hedefler doğrultusunda olacak ve Ek VI'da listelenen önlem tiplerini dikkate alacaktır.

2. Üye Devletler 1. paragrafa uygun şekilde oluşturdukları önlemleri bir programa dönüştüreceklerdir. Bu program oluşturulurken Topluluk mevzuatının gerektirdiği ilgili önlemler gözönünde bulundurulacaktır. Bu bağlamda, özellikle 2000/60/EC sayılı Yönetmelik, kentsel atık su yönetimine ilişkin 21 Mayıs 1991 (21) tarih ve 91/271/EEC sayılı Konsey Yönetmeliği ve Avrupa Parlamentosu ve Konseyin 15 Şubat 2006 (22) tarih ve 2006/7/EC sayılı banyo suyu kalitesine ilişkin yönetmelik dikkate alınacağı gibi su politikaları konusunda çevresel kalite standartlarını belirleyecek gelecekteki mevzuat ve uluslararası anlaşmalar da gözönünde bulundurulacaktır.

3. Paragraf 2 çerçevesinde önlem programı oluşturulurken Üye Devletler sürdürülebilir gelişmeye ve özellikle öngörülen önlemlerin sosyal ve ekonomik etkilerine özel önem gösterecektir. Madde 7’de belirtilen makam ya da makamların entegre şekilde çalışması için Üye Devletler yasal düzenlemeler yapabilir.

Üye Devletler önlemlerin düşük maliyetli ve teknik açıdan uygulanabilir olmasını sağlayacak ve yeni bir önlemin ortaya konulmasından önce fayda-maliyet analizi de dahil çeşitli etki değerlendirmeleri yapacaklardır.

4. Bu madde gereğince oluşturulan önlem programları mekansal koruma önlemlerini içerecektir. Bu önlemler uyumlu deniz koruma ağları oluşmasına katkı sağlayacak, ekosistemlerin bileşenlerinin çeşitliliğini yeterli derecede kapsayacaktır. Yaşam Alanları Yönetmeliği kapsamındaki özel koruma alanları, Kuşlar Yönetmeliği kapsamındaki özel koruma alanları ve Topluluk veya Üye Devletin tarafı olduğu uluslararası ya da bölgesel anlaşmalarla kabul edilen deniz koruma alanları buna örnek gösterilebilir.

5. Üye Devletler, özellikle 4. paragrafta belirtilen alanlarda bir insan faaliyetinin yönetiminin Topluluk seviyesinde ya da uluslararası seviyede yürütülmesinin deniz ortamına büyük etkisi olacağını değerlendiriyorsa, ekosistemlerin bütünlüğü, yapısı ve işlevselliğinin korunması ve gerektiğinde düzeltilmesini sağlamak için tek başına ya da bir arada ilgili yetkili makam ya da uluslararası organizasyona, bu Yönetmeliğin amaçlarının elde edilebilmesi için gerekli olabileceğini düşündüğü önlemlere ilişkin olarak başvurabilir.

6. En geç 2013 itibarıyla Üye Devletler her bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için 4 ve 5. paragraflarda belirtilen ilgili bilgileri kamuoyuyla paylaşacaktır.

7. Üye Devletler önlem programlarında önlemlerin nasıl uygulanacağını ve Madde 10(1)’de belirtilen çevresel hedeflerin elde edilmesinde nasıl katkı sağlayacaklarını belirteceklerdir.

8. Üye Devletler, önlem programlarının uygulanmasının kendi suları dışındaki deniz sularında yaratabileceği olumlu ya da olumsuz etkileri değerlendirecektir.

9. Üye Devletler, hazırlanmalarının ardından üç ay içerisinde Komisyonu ve ilgili diğer Üye Devletleri önlem programları hakkında bilgilendirecektir.

10. Madde 16 çerçevesinde Üye Devletler önlem programlarının hazırlandıkları tarihten itibaren bir yıl içerisinde faaliyete geçmesini sağlayacaktır.

## Madde 14

### İstisnalar

1. Bir Üye Devlet, aldığı önlemlere rağmen, (a) ve (d) bentleri arasında belirtilen sebeplerle, kendi deniz sularında çevresel hedeflerin ya da iyi çevresel koşulların her yönüyle elde edilemeyeceği ya da (e) fıkrasında belirtildiği şekilde zamanında elde edilemeyeceği durumlar tespit edebilir:

- (a) Üye Devletin sorumlu olmadığı eylemler ya da eylemsizlikler;
- (b) doğal sebepler;
- (c) mücbir sebepler;
- (d) sınıır ötesi etki dahil, çevreye olan etkilere nazaran üstün kamu yararı gözetilerek gerçekleştirilen eylemler neticesinde deniz sularının fiziksel karakterinde meydana gelen farklılık ya da başkalaşımalar;
- (e) ilgili deniz sularının durumunun zamanında gelişmesini engelleyen doğal koşullar.

İlgili Üye Devlet, önlem programında bu tip vakaları açıkça belirtecek ve görüşünü Komisyona sunacaktır. Bu vakaların belirlenmesinde Üye Devlet, ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde bulunan diğer Üye Devletlere dönük sonuçları da gözönünde bulunduracaktır.

Ancak, ilgili Üye Devlet, çevresel hedeflerin izlenmeye devam edilmesi, (b), (c) veya (d) bendinde belirtilen nedenlerden etkilenen deniz sularının durumundaki bozulmanın ilerlenmesinin önlenmesi ve ilgili deniz bölgesinde ya da alt-bölgesinde veya diğer Üye Devletlerin deniz sularında yarattığı etkinin azaltılması için gerekli geçici önlemleri alacaktır.

2. Paragraf 1(d)'de düzenlenen durumda Üye Devletler yapılacak değişikliklerin ilgili deniz bölgesinin ya da alt-bölgesinin veya başka bir Üye Devletin deniz bölgesinin iyi çevresel duruma geçmesini kalıcı olarak engellememesini sağlayacaklardır.

3. 1. paragrafın üçüncü bendinde belirtilen geçici tedbirler imkan olduğu ölçüde önlem programlarına entegre edilecektir.

4. Üye Devletlerin Madde 5(2)'de değinilen deniz stratejilerinin tüm unsurlarını geliştirip uygulamaları gerekir ancak, Madde 8'de belirtilen ilk değerlendirme hariç, deniz ortamına dönük önemli bir risk yokken veya daha fazla bozulma olmaması koşuluyla maliyetler deniz ortamının karşı karşıya olduğu riske nazaran çok yüksek olacaksa özel önlemler almaları beklenmez.

Bu nedenlerin herhangi biri yüzünden gerekli adımları atmayan Üye Devlet, kararını doğrulayacak gerekli kanıtları Komisyona sunacak, ayrıca, iyi çevresel durumun elde edilme ihtimalinin ortadan kalkmamasını sağlayacaktır.

Madde 15

Topluluk eylemlerine ilişkin öneriler

1. Bir Üye Devlet, kendi deniz sularında etki yaratabilecek ve ulusal düzeyde veya başka bir Topluluk politikası ya da bir uluslararası anlaşmayla bağlantılı önlemlerle bertaraf edilemeyecek bir durum tespit ettiğinde, Komisyonu bilgilendirecek ve görüşüne ilişkin gerekli kanıtları sunacaktır.

Komisyon altı ay içinde yanıt verecektir.

2. Topluluk kurumlarının eylemini gerektiren hallerde Üye Devletler, Komisyon ve Konseye, 1. paragrafta değinilen konulara ilişkin önlemlerle ilgili gerekli uygun önerileri verecektir. İlgili Topluluk mevzuatında aksi öngörülmedikçe, Komisyon bu tip önerilere altı ay içinde yanıt verecek ve uygun olduğu hallerde ilgili önerileri Avrupa Parlamentosu ve Konseyine iletacaktır.



## Madde 16

### Bildirimler ve Komisyon değerlendirmesi

Madde 13(9) çerçevesinde yapılan önlem programları bildirimlerine ilişkin olarak Komisyon, ilgili Üye Devlet bazında, bildirilen programların bu Yönetmeliğin gereklerini karşılamak için yeterli bir çerçeve oluşturup oluşturmadığını değerlendirecektir. Gerekli görmesi halinde Komisyon ilgili Üye Devletten ek bilgi talebinde bulunabilir.

Bu değerlendirmeler yapılırken, Komisyon, Topluluk içerisindeki farklı deniz bölgeleri ya da alt-bölgelerinin çerçeveleri arasındaki uyumu gözetecektir.

Bahsedilen bildirimler alındıktan sonra altı ay içinde, Komisyon, ilgili Üye Devletlere, bildirilen hususların bu Yönetmelik ile uyumlu olup olmadığı konusundaki görüşünü bildirir ve gerekli gördüğü değişiklikler hakkında yol gösterir.

## BÖLÜM IV

### GÜNCELLEME, RAPORLAR VE KAMUOYU BİLGİLENDİRMESİ

## Madde 17

### Güncelleme

1. Üye Devletler, her bir ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesini ilgilendiren deniz stratejilerinin güncel tutulmasını sağlayacaktır.
2. 1. paragraf bağlamında Üye Devletler Madde 5'te öngörüldüğü gibi koordineli şekilde deniz stratejilerinin aşağıdaki unsurlarını yürürlüğe girdiklerinden itibaren her altı yılda bir gözden geçirecektir:
  - (a) sırasıyla Madde 8(1) ve 9(1)'de düzenlenen ilk değerlendirme ve iyi çevresel koşulların belirlenmesi;
  - (b) Madde 10(1) çerçevesinde oluşturulmuş çevresel hedefler;
  - (c) Madde 11(1) çerçevesinde oluşturulmuş izleme programları;
  - (d) Madde 13(2) çerçevesinde oluşturulmuş önlem programları;
3. Paragraf 2'de belirtilen gözden geçirmeler sonrası yapılan güncellemeler Komisyona, Bölgesel Deniz Konvansiyonlarına ve diğer ilgili Üye Devletlere Madde 19(2)'ye uygun şekilde yayınlanmalarının ardından üç ay içerisinde gönderilecektir.
4. Madde 12 ve 16 gerektiği ölçüde bu Maddeye uygulanacaktır.

## Madde 18

### Ara Raporlar

Üye Devletler, önlem programlarının ya da güncellemelerinin Madde 19(2) çerçevesinde yayınlanmasını izleyen üç yıl içinde programların uygulanmasına ilişkin hazırlayacakları özet ara raporu Komisyona sunacaktır.

## Madde 19

### Kamuoyuna danışılması ve kamuoyunun bilgilendirilmesi

1. İlgili mevcut Topluluk mevzuatı çerçevesinde Üye Devletler bu Yönetmeliğin uygulanmasına ilişkin olarak ilgili tüm tarafların katılımı için erken ve etkin fırsatlar sağlamalıdır. Bölgesel Deniz Konvansiyonları, Bilimsel Danışma Kurulları ve Bölgesel Danışma Kurulları gibi mevcut yönetim yapıları ya da kuruluşlar buna dahildir.

2. Üye Devletler, deniz stratejilerinin veya ilgili güncellemelerinin aşağıda yer verilen unsurlarını yayınlayacak ve değerlendirilmesi için kamuoyu ile paylaşacaktır:

(a) sırasıyla Madde 8(1) ve 9(1)'de düzenlenen ilk değerlendirme ve iyi çevresel koşulların belirlenmesi;

(b) Madde 10(1) çerçevesinde oluşturulmuş çevresel hedefler;

(c) Madde 11(1) çerçevesinde oluşturulmuş izleme programları;

(d) Madde 13(2) çerçevesinde oluşturulmuş önlem programları;

3. Çevresel bilgiye erişime ilişkin olarak Avrupa Parlamentosu ve Konseyin 28 Ocak 2003 tarih ve 2003/4/EC sayılı çevresel bilgiye [\(23\)](#) kamu erişimi hakkındaki Yönetmelik hükümleri uygulanacaktır.

2007/2/EC sayılı Yönetmeliğe uygun şekilde Üye Ülkeler, bu Yönetmelik kapsamındaki görevlerinin, özellikle de Madde 20(3)(b) çerçevesinde Topluluk seviyesinde deniz ortamının durumunun değerlendirilmesi sorumluluğunun ifası için Komisyonun Madde 8 çerçevesindeki ilk değerlendirme ve Madde 11 çerçevesinde kurulan izleme programlarından elde edilen verilere ve bilgilere erişimini sağlayacaktır.

Madde 8 çerçevesinde yapılan ilk değerlendirme ve Madde 11 çerçevesinde yürütülen izleme programlarından elde edilen veriler ve bilgiler, en geç 6 ay içinde, kendi görevlerinin ifası için Avrupa Çevre Ajansı ile paylaşılacaktır.

## Madde 20

### Komisyon raporları

1. Komisyon, bütün önlem programları kendisine iletdikten sonra en geç iki yıl içinde ve her halükarda en geç 2019'a kadar bu Yönetmeliğin uygulanmasına ilişkin bir ilk değerlendirme raporu yayınlacaktır.

Sonrasında Komisyon her altı ayda bir ek raporlar yayınlacaktır. Raporları Avrupa Parlamentosuna ve Konseye sunacaktır.

2. En geç 15 Temmuz 2012'de Komisyon, deniz sularının çevresel korunması bağlamında bu Yönetmeliğin Üye Devletlerin ya da Topluluğun, Topluluk seviyesinde veya uluslararası seviyede mevcut yükümlülükleri, taahhütleri ve inisiyatiflerine olan katkısını değerlendirdiği bir rapor yayınlacaktır.

Bu rapor Avrupa Parlamentosu ve Konseye sunulacaktır.

3. Paragraf 1 'de belirtilen raporlar aşağıdaki hususları ihtiva edecektir:

- (a) bu Yönetmeliğın uygulanmasındaki ilerlemenin bir gözden geçirmesi;
- (b) Topluluk deniz ortamının durumunun Avrupa Çevre Ajansı ve ilgili bölgesel deniz ve balıkçılık organizasyonları ve konvansiyonları ile koordineli şekilde yapılacak bir gözden geçirmesi;
- (c) iyileştirilmelerine dair önerileri de içerecek şekilde, deniz stratejilerinin bir araştırması;
- (d) Madde 12 ve 16 çerçevesinde Üye Devletlerden elde edilmiş olan bilgilerin ve Üye Ülkelerin Madde 15 çerçevesinde sundukları bilgilere ilişkin Komisyon tarafından Madde 16'ya uygun şekilde yapılan değerlendirmelerin bir özeti;
- (e) Madde 18 çerçevesinde Üye Devletler tarafından Komisyona sunulan her bir rapora verilen yanıtların bir özeti;
- (f) geçmiş deniz stratejilerine ilişkin olarak Avrupa Parlamentosu ve Konsey tarafından yapılan yorumlara verilen cevapların bir özeti;
- (g) bu Yönetmeliğın amacına ulaşmasına diğeri ilgili Topluluk mevzuatının yaptığı katkının bir özeti.

Madde 21

Koruma alanlarına dair ilerleme raporu

Üye Devletler tarafından 2013'te sağlanan bilgiler temelinde Komisyon 2014 senesinde Topluluk ve Üye Devletlerin ilgili Topluluk yasaları ve uluslararası taahhütler çerçevesinde deniz koruma alanları kurulmasında sağladıkları ilerlemeye ilişkin bir rapor hazırlayacaktır.

Bu rapor Avrupa Parlamentosu ve Konseye sunulacaktır.

Madde 22

Topluluk tarafından sağlanan finansman

1. Deniz stratejilerinin oluşturulmasının önemine binaen, bu Yönetmeliğın uygulanması, ilgili kurallar ve koşullar çerçevesinde mevcut Topluluk finansal araçları kullanılarak Topluluk tarafından desteklenecektir.

2. Üye Devletler tarafından hazırlanan programların finansmanı mevcut finansal araçlar kullanılarak AB tarafından desteklenecektir.

Madde 23

Bu Yönetmeliğın Gözden Geçirilmesi

Komisyon 15 Temmuz 2023'e kadar bu Yönetmeliğı gözden geçirecek ve gerekli değışiklik önerilerini yapacaktır.

BÖLÜM V

SON HÜKÜMLER

Madde 24

## Teknik uyarlamalar

1. Ekler III, IV ve V bilimsel ve teknik gelişmeler ışığında Madde 25(3)'te değinilen incelemeli regülatif prosedüre uygun şekilde, Madde 17(2)'de yer verilen deniz stratejilerinin gözden geçirme ve güncellenme dönemleri de gözetilerek değiştirilebilir.
2. Madde 25(2)'de bahsedilen regülatif prosedüre uygun olarak;
  - (a) Ekler I, III ve V'in uygulaması için metodolojik standartlar oluşturulabilir;
  - (b) İstatistiksel ve kartografik olanlar da dahil olmak üzere verilerin yayılması ve işlenmesi için teknik formatlar oluşturulabilir.

## Madde 25

### Düzenleme Komitesi

1. Komisyon'a bir komite tarafından yardım edilecektir.
2. Bu fıkraya atıfta bulunulan hallerde 1999/468/EC Kararının Madde 8 hükmü üzerinden anılan Kararın 5. ve 7. Maddeleri uygulanacaktır.

1999/468/EC Kararının Madde 5(6) hükmünce belirtilen süre 3 ay olacaktır.

3. Bu fıkraya atıfta bulunulan hallerde 1999/468/EC Kararının Madde 8 hükmü üzerinden anılan Kararın 5a(1)'den (4)'e kadar ve 7. Maddeleri uygulanacaktır.

## Madde 26

### Ulusal hukuka aktarma

1. Üye devletler bu Yönergenin aşağıdaki kısımlarıyla uyum için gerekli yasaları, yönetmelikleri ve idari hükümleri 15 Ocak 2010 tarihi itibarıyla benimsemiş olacaklardır: Bu düzenlemelerin metinleri Komisyona iletilecektir.

Üye devletler bu düzenlemeleri kabul ederken bu Yönetmeliğe bir atfa düzenlemede yer verecek ya da resmi olarak yayımlanma sırasında böyle bir atıf yapılacaktır. Atıfta bulunma yöntemi üye devletler tarafından belirlenecektir.

2. Üye devletler bu Yönerge doğrultusunda ulusal hukukta kabul ettikleri ana hükümleri Komisyon'a iletilecektir.

3. Deniz suları olmayan Üye Devletler sadece Madde 6 ve 7'deki gerekliliklerin sağlanmasına ilişkin önlemleri alacaklardır.

Bu önlemlerin ulusal mevzuatta halihazırda yer alması durumunda, ilgili Üye Devletler bu önlemlerin metinlerini Komisyona iletilecektir.

## Madde 27

### Yürürlük

İşbu Yönerge Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayımlanmasından sonraki 20. gün yürürlüğe girer.

Madde 28

Muhatap

İşbu Yönerge üye devletlere hitaben hazırlanmıştır.

Strazburg, 17 Kasım 2008.

Avrupa Parlamentosu adına

Başkan

H.-G. PÖTTERING

Konseylere adına

Başkan

J. LENARCIC

---

(1) [OJ C 185, 18.8.2006, syf. 20.](#)

(2) [OJ C 206, 29.8.2006, syf. 5.](#)

(3) Avrupa Parlamentosunun 14 Kasım 2006 tarihli Görüşü ([OJ C 314 E, 21.12.2006, p. 86](#)), 23 Temmuz 2007 tarihli Konsey Genel Duruşu ([OJ C 242 E, 16.10.2007, p. 11](#)) ve 11 Aralık 2007 tarihli Avrupa Parlamentosu Genel Duruşu (henüz Resmi Gazetede yayınlanmamıştır). 14 Mayıs 2008 tarihli Konsey Kararı

(4) [OJ L 242, 10.9.2002, syf. 1.](#)

(5) [OJ L 206, 22.7.1992, syf. 7.](#) 2006/105/EC sayılı Yönetmelikle değiştirilen Yönetmelik([OJ L 363, 20.12.2006, p. 368](#)).

(6) [OJ L 103, 25.4.1979, p. 1.](#) 2006/105/EC sayılı Yönetmelikle değiştirilen Yönetmelik

(7) [OJ L 309, 13.12.1993, p. 1.](#)

(8) [OJ L 327, 22.12.2000, p. 1.](#) 2008/32/EC sayılı Yönetmelikle değiştirilen Yönetmelik([OJ L 81, 20.3.2008, p. 60](#)).

(9) [OJ L 179, 23.6.1998, p. 1.](#)

(10) [OJ L 73, 16.3.1994, p. 19.](#)

- (11) [OJ L 104, 3.4.1998, p. 1.](#)
- (12) [OJ L 118, 19.5.2000, p. 44.](#)
- (13) [OJ L 240, 19.9.1977, p. 1.](#)
- (14) [OJ L 322, 14.12.1999, p. 32.](#)
- (15) [OJ L 67, 12.3.1983, p. 1.](#)
- (16) [OJ L 322, 14.12.1999, p. 18.](#)
- (17) [OJ L 108, 25.4.2007, p. 1.](#)
- (18) [OJ L 358, 31.12.2002, p. 59.](#) (EC) No 865/2007 sayılı Yönetmelikle değiştirilen Yönetmelik ([OJ L 192, 24.7.2007, p. 1.](#)).
- (19) [OJ C 364, 18.12.2000, p. 1.](#)
- (20) [OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.](#) 2006/512/EC sayılı Kararla değiştirilen Karar ([OJ L 200, 22.7.2006, p. 11.](#)).
- (21) [OJ L 135, 30.5.1991, p. 40.](#) Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin (EQ No 1882/2003 Sayılı Yönetmeliği ile Değiştirilen Yönetmelik ([OJ L 284, 31.10.2003, s. 1.](#)).
- (22) [OJ L 64, 4.3.2006, p. 37.](#)
- (23) [OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.](#)
-

## EK I

İyi çevre durumunu belirlemek için niteliksel tanımlayıcılar

(Madde 3(5), 9(1), 9(3) ve 24'te değinilmiştir)

- (1)Biyolojik çeşitlilik sağlanmıştır. Yaşam alanlarının kalite ve oluşumları ve türlerin dağılım ve bolluğu mevcut fizyografik ve coğrafi koşullar ile iklim koşullarına uygundur.
- (2)İnsan faaliyetleri neticesinde sisteme dahil olan yerel olmayan türler ekosistemi değiştirecek seviyede değildir.
- (3)Ticari tüketime konu bütün balıklar ve deniz kabukluları güvenilir biyolojik sınırlar içindedir ve sağlıklı bir canlı stoğunun göstergesi olan nüfus yaşı ve boyut dağılımı sergilemektedirler.
- (4)Deniz besin ağlarının bütün unsurları, bilindikleri kadarıyla, normal bolluk ve çeşitliliktedir ve türlerin uzun dönem bollaşmasını ve tüm üreme kapasitelerini kullanmalarını sağlayacak seviyelerdedir.
- (5)İnsan-kaynaklı ötrofikasyon, özellikle biyo-çeşitlilik kayıpları, ekosistem degradasyonu, zararlı deniz yosunu artışı ve dip sularda oksijen azalması gibi zararlı yönleri asgari seviyeye indirilmiştir.
- (6)Deniz tabanı bütünlüğü ekosistemlerin yapı ve fonksiyonlarını koruyacak seviyededir ve özellikle bentik ekosistemler olumsuz etkilenmemektedir.
- (7)Hidrografik koşullarda yaşanan kalıcı değişiklikler deniz ekosistemlerini olumsuz etkilemez.
- (8) Kirletici maddelerin yoğunluğu kirlilik sonucu doğurmayacak seviyededir.
- (9)İnsan tüketimine dönük balıklar ve diğer deniz ürünlerindeki kirlilik Topluluk mevzuatı ve diğer ilgili standartların belirlediği seviyeleri aşmamaktadır.
- (10)Deniz çöplerinin nitelik ve miktarı kıyı ya da deniz ortamına zarar vermemektedir.
- (11)Sualtı gürültüsü dahil enerji kullanımı deniz ortamını olumsuz etkilemeyecek seviyelerdedir.

Madde 9(1) çerçevesinde bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesindeki iyi çevresel durumun karakteristiklerini belirlemek için Üye Devletler, ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için kullanılacak tanımlayıcıların tespitinde bu Ekte yer verilen niteliksel tanımlayıcıların herbirini değerlendirecektir. Bir Üye Devlet bir ya da daha fazla tanımlayıcının kullanılmasının uygun olmayacağını değerlendiriyorsa, Madde 9(2) bağlamında yapılacak bildirimde buna ilişkin kanıtlarını Komisyona sunacaktır.

---

## EK II

### Yetkili makamlar

(Madde 7(1)'de değinilmiştir)

- (1) Yetkili makam ya da makamların isim ve adresi - belirlenen yetkili makamların resmi isim ve adresi.
  - (2) Yetkili makam veya makamların hukuki statüsü — yetkili makam veya makamların hukuki statüsünün kısa bir şekilde açıklanması
  - (3) Sorumluluklar — yetkili makam veya makamların hukuki ve idari sorumluluklarının ve ilgili deniz sularıyla ilişkili rollerinin kısa bir şekilde açıklanması
  - (4) Üyelik — yetkili makam veya makamlar diğer yetkili makamlar için koordinasyondan sorumlu bir organ olarak hareket ediyorsa bunların bir listesiyle birlikte koordinasyon sağlamak için oluşturulan kurumsal ilişkilerin bir özeti gerekmektedir.
  - (5) Bölgesel veya alt bölgesel koordinasyon — deniz suları aynı deniz bölgesinde veya alt bölgesinde yer alan Üye Devletler arasında koordinasyon sağlamak için oluşturulan mekanizmaların bir özeti gerekmektedir.
-



### EK III

#### Özellik, baskı ve etkilerin gösterge listesi

(Madde 8(1), 9(1), 9(3), 10(1), 11(1) ve 24'te değinilmiştir)

#### Tablo1

#### Özellikler

Fiziksel ve kimyasal özellikler	<ul style="list-style-type: none"><li>- Deniz yatağının topografyası ve batimetrisi</li><li>-yıllık ve sezonluk sıcaklık rejimi ve buz örtüsü, akış hızı, yukarı akıntı, dalga maruziyeti, karışım özellikleri, bulanıklık, bekleme süresi,</li><li>- tuzluluğun mekansal ve zamansal dağılımı</li><li>-besinlerin ve oksijenin mekansal ve zamansal dağılımı (DIN, TN, DIP, TP, TOC)</li></ul>
Habitat türleri	<ul style="list-style-type: none"><li>-deniz asitleşmesini ölçmek için kullanılan pH, pCO2 veya benzeri profiller.</li><li>-Derinlik, su sıcaklığı düzeni, akıntılar ve diğer su hareketleri, tuzluluk, yapı ve deniz yatağının substrat yapısı gibi karakteristik fiziksel ve kimyasal özelliklerinin bir tanımıyla baskın deniz yatağı ve su kolonu habitat tipi(tipleri)</li><li>-özel yaşam alanlarının, özellikle Topluluk mevzuatı(Yaşam Alanları Yönetmeliği ve Kuşlar Yönetmeliği) ya da uluslararası konvansiyonlarla özel bilimsel açıdan ya da biyo-çeşitlilik açısından dikkate değer bulunan belirlenmesi ve haritalandırılması,</li><li>-özellikleri, konumları ya da nedeniyle özel referans olan bölgelerdeki yaşam alanları. Bu, özel baskılara maruz kalan ya da özel koruma rejimi uygulanan alanları kapsar.</li></ul>
Biyolojik özellikler	<ul style="list-style-type: none"><li>-Su yatağı ve su kolonu hakim yerleşim alanlarıyla bağlantılı biyolojik toplulukların bir tanımı. Bu, türler ve sezonsal ve coğrafi çeşitliliği de kapsayacak şekilde plankton ve zooplankton topluluklarını içerecektir,</li><li>-angiospermiler, makroalglar ve omurgasız dip faunası hakkında türlerin kompozisyonunu, biyokütlesini ve yıllık/sezonsal çeşitliliğini de içerek şekilde bilgi,</li><li>-balık nüfusları hakkında bolluğu, dağılımı ve yaş/büyükölük yapısını da içerecek şekilde bilgi.</li><li>-deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde görülen deniz memelisi ve sürüngen türlerinin nüfus dinamikleri, doğal ve gerçek menzili ve durumunun bir tanımı,</li><li>-deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde görülen deniz kuşu nüfus dinamikleri, doğal ve gerçek menzili ve durumunun bir tanımı,</li><li>-deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde görülen ve Topluluk mevzuatı ya da uluslararası anlaşmalara konu olan diğer türlerin nüfus dinamikleri, doğal ve gerçek menzili ve durumunun bir tanımı,</li><li>-deniz bölgesi ya da alt-bölgesinde mevcut yerel olmayan egzotik türlerin ya da yerel türlerin genetik olarak farklı formlarının zamansal varoluşu, bolluğu ve mekansal dağılımının bir envanteri.</li></ul>
Diğer özellikler	<ul style="list-style-type: none"><li>-Endişeye mahal vermeye başlayan kimyasallar, çökelti kirliliği, sıcak noktalar, sağlık meseleleri ve biyotanın (özellikle de insan tüketimi için olanın) zehirlenmesini de kapsayacak şekilde kimyasallara ilişkin durumun</li></ul>

bir tanımı,  
-deniz bölgesi ya da alt-bölgesine özel ya da özgü karakteristik ve özelliklerin  
bir tanımı.

Tablo 2

Baskı ve Etkiler

Fiziksel kayıp	-üstünü örtme (örneğin insan yapımı yapılar, toprak atımı), - tıkama (örneğin sabit yapılar)
Fiziksel zarar	-Siltlenmedeki değişiklikler (örneğin boşaltım yerleri) -aşındırma (örneğin ticari balıkçılığın, tekneçiliğin, demir atmanın deniz yatağı üzerindeki etkileri) -seçici çıkarma (örneğin deniz yatağı ve deniz tabanındaki canlı-cansız kaynakların keşfedilmesi ve kullanılması)
Diğer fiziksel rahatsızlıklar	-Su altı gürültüsü (örneğin gemicilikten, su altı akustik ekipmanlarından) - Deniz çöpleri
Hidrojeolojik süreçlerle karışma	-Termal rejimde önemli değişiklikler (örneğin elektrik santrallerinin boşaltımı) -tuzluluk rejiminde önemli değişiklikler (örneğin su hareketlerini kısıtlayan inşaatlar, su çekimi)
Tehlikeli maddelerle kirlenme	-Sentetik bileşenlerin girmesi (örneğin, gemilerin yarattığı kirlilik, atmosferik birikim ve biyolojik aktif maddelerden kaynaklanabilen pestisit, yosun oluşumunu önleyen maddeler, farmasötikler, gibi deniz ortamıyla ilgili ve 2000/60/EC sayılı Yönetmelik kapsamındaki öncelikli maddeler) -Sentetik olmayan maddelerin ve bileşenlerin girmesi (örneğin gemilerden ve petrol, gaz ve mineral arama çıkartma faaliyetlerinden kaynaklanan kirlilikten, atmosferik birikimden ve nehir girdilerinden kaynaklanan ağır metaller, hidrokarbonlar). - Radyo-nüklitlerin girişi
Maddelerin sistematik ve/veya uluslararası boşaltımı	-Bizim Topluluk mevzuatımız ve/veya uluslararası anlaşmaların izniyle katı, sıvı ya da gaz halindeki diğer maddelerin sistematik ve/veya bilinçli şekilde deniz ortamına bırakılması suretiyle deniz sularına girişi.
Besin ve organik madde zenginleştirilmesi	-Gübre ve benzeri nitrojen-ve fosfor-zengini maddelerin girmesi (örneğin tarım, su ürünleri yetiştiriciliği, atmosfer birikimi gibi farklı kaynaklardan) -Organik madde girişi (örneğin kanalizasyonlar, denizde yetiştiricilik, nehir girdileri)
Biyolojik rahatsızlık	- Mikrobik patojenlerin girişi -yerel olmayan türlerin girişi ve kirliliğin dağılması, -türlerin seçilmiş çıkarılması, gayesi yakalamalar dahil (örneğin ticari ya da turistik balıkçılık)

Çevresel hedefler belirlenirken gözönünde bulundurulacak özelliklerin gösterge mahiyetindeki listesi

(Madde 10(1) ve 24'te değinilmiştir)

- (1) Bir Üye Devletin egemenlik ya da yetki sahasında bulunan deniz sularının bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi dahilindeki unsurlarının yeterince kapsanması.
  - (2) (a) iyi çevresel durumun tanımına çerçevesinde arzulan koşulları gösteren hedefler; (b) izleme ve değerlendirmeye imkan tanıyacak hedefler ve ilgili göstergeleri; ve (c) sağlam uygulama önlemleri olan operasyonel hedefler seçilmelidir.
  - (3) Elde edilecek ya da korunacak çevresel durumun belirlenmesi ve Üye Devletin deniz sularının belli bir deniz bölgesi ya da alt-bölgesi dahilindeki özelliklerinin ölçülebilir şekilde formülasyonu.
  - (4) Hedef dizilerinin tutarlılığı; aralarında çatışma olmaması.
  - (5) Hedeflere ulaşmak için gereken kaynakların belirlenmesi.
  - (6) Hedeflerin, olası ara hedefleri de kapsayacak şekilde, bir zaman çizelgesiyle belirlenmesi.
  - (7) İlerlemeyi izlemek ve hedeflere ulaşmak için gereken yönetim kararlarına rehberlik etmek için göstergelerin belirlenmesi.
  - (8) Uygun olan hallerde, referans noktalarının belirlenmesi (hedef ve limit referans noktaları).
  - (9) Hedeflerin belirlenmesinde sosyal ve ekonomik kaygılara gerekli önemin verilmesi.
  - (10) Madde 1'de belirtilen çevresel amaçların ışığında çevresel hedefler dizisinin, ilgili göstergelerin ve limit ve hedef referans noktalarının, bir Üye Devletin egemenlik ya da yetki sahasında bulunan deniz sularının bir deniz bölgesi dahilinde hedeflere ulaşılması halinde istenen sonucun elde edilip edilemeyeceği yönünden incelenmesi.
  - (11) Hedeflerin Topluluk ve onun Üye Devletlerinin ilgili uluslararası ya da bölgesel anlaşmalarla belirledikleri amaçlarla uyumu, Madde 1'de belirtilen çevresel hedeflere ulaşılması için ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesine bunlardan en uygun olanın kullanılması.
  - (12) Hedefler dizisi ve göstergeler bir araya getirildiğinde Madde 1'de belirtilen çevresel amaçlar bağlamında incelenmeli ve hedeflere ulaşılmasının deniz ortamında istenen sonucu verip vermeyeceği değerlendirilmelidir.
-

## EK V

### İzleme programları

(Madde 11(1) ve 24'te değinilmiştir)

- (1)Çevresel durumun değerlendirilmesi ve iyi çevresel duruma ne mesafe olunduğunun tahmini için Ek III doğrultusunda bilgi sağlanmalı ve Madde 9(3) doğrultusunda kriter ve metodolojik standartlar belirlenmelidir.
  - (2)Madde 10'da belirtilen çevresel hedeflerin uygun göstergelerinin belirlenmesini imkan tanıyacak bilgi sağlamalıdır.
  - (3)Madde 13'te değinilen önlemlerin etkilerinin değerlendirilebilmesine elverişli bilgi sağlamalıdır.
  - (4)Arzulanan durumdan sapma olduğunda, değişikliğin nedenini ve böylelikle iyi çevresel durumu tekrar sağlamak için gerekecek olası düzeltme araçlarını belirleyecek eylemler içermelidir.
  - (5)Ticari balıkçılık alanlarından insanların tükettiği türlerdeki kimyasal maddeler hakkında bilgi sağlamalıdır.
  - (6)Düzeltilme önlemlerinin istenen değişikliği sağladığını ve herhangi bir yan etkisi olmadığını doğrulayacak eylemler içermelidir.
  - (7)Madde 4 çerçevesinde deniz bölgeleri ya da deniz alt-bölgeleri temelinde bilgi toplamalıdır.
  - (8)Deniz bölgeleri ve/veya alt- bölgeleri arasında değerlendirme yaklaşımlarının ve metodlarının kıyaslanabilmesini sağlamalıdır.
  - (9)Topluluk seviyesinde izleme için teknik spesifikasyonlar ve standartlaşmış metodlar geliştirmeli, böylelikle bilginin kıyaslanabilmesini sağlamalıdır.
  - (10)Programlar arasındaki uyumu ve boşa çaba harcanmasının geçilmesini sağlamak için, imkan olduğu ölçüde, bölgesel ve uluslararası seviyede geliştirilmiş olan mevcut programlarla uyum sağlamalı, ilgili deniz bölgesi ya da alt-bölgesi için en uygun izleme kılavuzunu kullanmalıdır.
  - (11)Madde 8'de belirtilen ilk incelemenin bir parçası olarak çevresel koşullardaki önemli değişiklikleri ve gerek duyulması halinde yeni ortaya çıkan konuları kapsamalıdır.
  - (12)Madde 8'de belirtilen ilk incelemenin parçası olarak, Ek III'te listelenen unsurları doğal çeşitliliklerini de kapsayacak şekilde işaret etmeli ve Madde 10(1) çerçevesinde belirlenen çevresel hedeflerin elde edilmesine dönük trendleri, belirlenen göstergeler ve onların limit ve hedef referans noktalarını kullanarak değerlendirmelidir.
-

## EK VI

### Tedbir programları

(Madde 13(1) ve 24'te değinilmiştir)

- (1)Girdi kontrolleri: izin verilen insan faaliyetlerinin miktarını etkileyen yönetim önlemleri.
  - (2)Çıktı kontrolleri: bir ekosistem bileşeninin izin verilen rahatsızlık derecesini etkileyen yönetim önlemleri
  - (3)Mekansal ve zamansal dağılım kontrolleri: bir olayın meydana gelmesine izin verilen yer ve zamanı etkileyen yönetim önlemleri.
  - (4)Yönetim koordinasyon önlemleri: yönetimin koordineli şekilde yürütülmesini sağlayacak araçlar.
  - (5) Deniz kirliliğinin takibini geliştirecek önlemler.
  - (6)Ekonomik teşvikler: Ekosistemleri iyi çevresel durum hedefine uygun şekilde kullananlara ekonomik fayda sağlamaya yönelik yönetim tedbirleri.
  - (7)Azaltma ve ıslah araçları: deniz ekosistemlerinin zarar görmüş unsurlarının düzeltilmesi için insan eylemlerini yönlendiren yönetim araçları.
  - (8) İletişim, paydaş katılımı ve kamuoyu bilincinin artırılması
-